



No. 164

N° 164

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Thursday
April 26, 2007

Morning and
Daytime Meeting - Sessional Day 250

Jeudi
26 avril 2007

Séance du matin et
de l'après-midi - jour de session 250

2nd Session,
38th Parliament

2^e session
38^e législature

**PRAYERS
10:00 A.M.**

Mr. Fonseca moved,

That, in the opinion of this House, the Legislative Assembly of Ontario affirms that its commitment to students in the public education system is so strong that it opposes any attempt to take public money and hand it over to private schools.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr. Ouellette then moved,

Second Reading of Bill 201, An Act to provide protection for minors participating in amateur sports.

The question having been put on Mr. Fonseca's Resolution Number 58, it was declared lost.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 201, An Act to provide protection for minors participating in amateur sports, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

**PRIÈRES
10 H**

M. Fonseca propose,

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Ensuite, M. Ouellette propose,

Deuxième lecture du projet de loi 201, Loi visant à protéger les mineurs qui participent à des sports amateurs.

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 58 de M. Fonseca est déclarée rejetée.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 201, Loi visant à protéger les mineurs qui participent à des sports amateurs, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

1:30 P.M.

13 H 30

With unanimous consent, following remarks by Mr. Peters, Mrs. Witmer, and Ms. Horwath, the House observed a moment of silence in remembrance of Worker Memorial Day.

During "Oral Questions", the Speaker repeatedly requested the Member for Leeds–Grenville (Mr. Runciman) to come to order.

Pendant la période des «Questions orales», le Président demande (à plusieurs reprises) au député de Leeds–Grenville, M. Runciman de se comporter.

The Member having refused was named by the Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the sessional day.

Comme le député refuse d'obéir, le Président le désigne par son nom et l'ordonne de se retirer du service de l'Assemblée pour le reste du jour de session.

During "Oral Questions", the Speaker repeatedly requested the Member for Erie–Lincoln (Mr. Hudak) to come to order.

Pendant la période des «Questions orales», le Président demande (à plusieurs reprises) au député de Erie–Lincoln, M. Hudak de se comporter.

The Member having refused was named by the Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the sessional day.

Comme le député refuse d'obéir, le Président le désigne par son nom et l'ordonne de se retirer du service de l'Assemblée pour le reste du jour de session.

PETITIONS

Petition relating to ensuring the re-development of Highway 26 is completed immediately (Sessional Paper No. P-12) Mr. Wilson.

Petition relating to extending the GO transit tunnel beyond St. Clair Avenue West (Sessional Paper No. P-23) Mr. Ruprecht.

Petition relating to stopping repairs, securing funding and constructing a new facility for St. Paul's Elementary School (Sessional Paper No. P-207) Mr. Wilson.

Petition relating to amending the Ontario Pension Benefits Act to give seniors the option of transferring locked-in pension funds into an R.R.S.P. at the age of 55 (Sessional Paper No. P-238) Ms. Horwath.

Petitions relating to supporting the Regulation of Zoos Act (Sessional Paper No. P-264) Mr. Leal, Mr. Marchese and Mr. Rinaldi.

Petition relating to increasing long-term care operating funding in 2007 and 2008 and introducing a capital renewal and retrofit program (Sessional Paper No. P-282) Mrs. Mitchell.

Petition relating to providing the required \$1.4 million in new funding to Stevenson Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-288) Mr. Wilson.

Petition relating to increasing the operating budget of Muskoka Algonquin Healthcare to permit continued operation of community laboratory services (Sessional Paper No. P-289) Mr. Miller.

Petition relating to upholding the standards of integrity, responsibility and accountability and demand the resignation of David Caplan, the minister responsible for the lottery system (Sessional Paper No. P-303) Ms. Scott.

Petition relating to starting construction of the Spadina-York Subway extension during the year 2007 (Sessional Paper No. P-304) Mr. Sergio.

Petition relating to a bill entitled An Act to proclaim Pope John Paul II Day (Sessional Paper No. P-307) Mr. Klees.

Petition relating to the Black Cultural Heritage Program (Sessional Paper No. P-312) Mr. Marchese.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 212, An Act to amend the Education Act in respect of behaviour, discipline and safety.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 212, Loi modifiant la Loi sur l'éducation en ce qui concerne le comportement, la discipline et la sécurité.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

MIKE BROWN

Speaker

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 39(a)**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DEPOSES CONFORMEMENT A L'ARTICLE
39 a) DU REGLEMENT**

Livestock, Fund for Livestock Producers, Financial Statements for the year ended March 31, 2006 (No. 437).
